

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 november 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 november 2015;

Gelet op het rapport van 19 november 2015, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op akkoordprotocol nr. 689 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 27 november 2015;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de oprichting op 1 januari 2016 van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals agentschap voor gezondheid, sociale bescherming, handicap en gezinnen), door de noodzaak om elk hiaat te voorkomen in de rechten en bezoldigingen van de ambtenaren en personeelsleden die naar dit nieuwe Agentschap overgeplaatst zullen worden en door de aanneming van het decreet van 3 december 2015 betreffende het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles";

Gelet op het advies nr.58.599/2 van de Raad van State, gegeven op 9 december 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, zoals laatst gewijzigd bij het decreet van 3 december 2015 betreffende het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles";

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid en Sociale Actie en van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve, van de Kabinetten van de Ministers van de Waalse Gewestexecutieve en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag, de controle of het toezicht van het Waalse Gewest, laatst gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 28 april 2011, wordt punt 14<sup>o</sup>, gewijzigd als volgt :

"14<sup>o</sup> het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals agentschap voor gezondheid, sociale bescherming, handicap en gezinnen);"

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

**Art. 3.** De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Gezondheid en Sociale Actie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 december 2015.

De Minister-President,  
P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,  
M. PREVOT

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,  
C. LACROIX

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205973]

#### 17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon

Le Gouvernement wallon,

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, l'article 2, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 novembre 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 novembre 2015;

Vu le rapport du 19 novembre 2015 établi conformément à l'article 3, 2<sup>o</sup>, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu le protocole d'accord n° 688 du Comité de Secteur XVI du 27 novembre 2015;

Vu l'urgence motivée par la mise en place au 1<sup>er</sup> janvier 2016 de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles;

Par l'importance d'affilier au plus vite les membres du personnel de cette future Agence au Service social des Services du Gouvernement wallon, notamment en vue d'éviter une rupture dans les avantages auxquels ils ont droit comme par exemple l'assurance hospitalisation complémentaire;

Et par l'adoption du décret du 3 décembre 2015 relatif à l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles;

Vu l'avis n° 58.598/2 du Conseil d'État, donné le 9 décembre 2015, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, modifié en dernier lieu par le décret du 3 décembre 2015 relatif à l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles;

Sur la proposition du Ministre de la Santé et de l'Action sociale et du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 16 janvier 1991 portant création d'un Service social des Services du Gouvernement wallon, modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 avril 2014, le 11<sup>o</sup> est remplacé par ce qui suit :

« 11<sup>o</sup> l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles; ».

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2016.

**Art. 3.** Le Ministre de la Fonction publique et le Ministre de la Santé et de l'Action sociale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 17 décembre 2015.

Le Ministre-Président,  
P. MAGNETTE

Le Ministre des Travaux publics, de la Santé et de l'Action sociale et du Patrimoine,  
M. PREVOT

Le Ministre du Budget, de la Fonction publique et de la Simplification administrative,  
C. LACROIX

## ÜBERSETZUNG

### ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2015/205973]

**17. DEZEMBER 2015 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung**

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, Artikel 2 Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung;

Aufgrund des am 16. November 2015 abgegebenen Gutachtens des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 19. November 2015 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des Berichts vom 19. Dezember 2015, der gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellt wurde;

Aufgrund des am 27. November 2015 aufgestellten Protokolls Nr. 688 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund der Dringlichkeit, die durch die Einsetzung der Wallonischen Agentur für Gesundheit, Sozialschutz, Behindertenwesen und Familie am 1. Januar 2016 begründet wird;

Und durch die Bedeutung, dass sich die Personalmitglieder dieser zukünftigen Agentur schnellstmöglich dem Sozialdienst anzuschließen, insbesondere um eine Unterbrechung der Vergünstigungen, auf die sie ein Anrecht haben (wie zum Beispiel die Zusatzversicherung bei Krankenhausaufenthalt), zu vermeiden;

Sowie durch die Verabschiedung des Dekrets vom 3. Dezember 2015 über die Wallonische Agentur für Gesundheit, Sozialschutz, Behindertenwesen und Familie;

Aufgrund des am 9. Dezember 2015 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 58.598/2 des Staatsrat;

In Erwägung des Wallonischen Gesetzbuches für soziale Maßnahmen und Gesundheit, zuletzt abgeändert durch das Dekret vom 3. Dezember 2015 über die Wallonische Agentur für Gesundheit, Sozialschutz, Behindertenwesen und Familie;

Auf Vorschlag des Ministers für Gesundheit und soziale Maßnahmen und des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

**Artikel 1** - In Artikel 4 § 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 16. Januar 1991 zur Schaffung eines Sozialdienstes für die Dienststellen der Wallonischen Regierung, zuletzt abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 24. April 2014, wird Ziffer 11 durch folgende Wortfolge ersetzt:

"11° die Wallonische Agentur für Gesundheit, Sozialschutz, Behindertenwesen und Familie;".

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am 1. Januar 2016 in Kraft.

**Art. 3** - Der Minister für den öffentlichen Dienst und der Minister für Gesundheit und soziale Maßnahmen werden jeder in seinem Bereich mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 17. Dezember 2015

Der Minister-Präsident  
P. MAGNETTE

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten  
M. PREVOT

Der Minister für Haushalt, den öffentlichen Dienst und die administrative Vereinfachung  
C. LACROIX

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDS DIENST

[2015/205973]

**17 DECEMBER 2015. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een sociale dienst voor de diensten van de Waalse Regering**

De Waalse Regering,

Gelet op het decreet van 22 januari 1998 houdende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, artikel 2, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een sociale dienst voor de diensten van de Waalse Regering;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 16 november 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 19 november 2015;

Gelet op het rapport van 19 november 2015, opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2<sup>o</sup>, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op akkoordprotocol nr. 688 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 27 november 2015;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de oprichting op 1 januari 2016 van het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals agentschap voor gezondheid, sociale bescherming, handicap en gezinnen), door de noodzaak om de personeelsleden van dit toekomstige agentschap zo spoedig mogelijk aan te sluiten bij de sociale dienst, om met name een breuk te voorkomen in de voordelen waarop ze recht hebben, zoals bij voorbeeld de aanvullende verzekering voor hospitalisatie, en door de aanname van het decreet van 3 december 2015 betreffende het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles";

Gelet op advies nr. 58.598/2 van de Raad van State, gegeven op 9 december 2015, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het Waalse Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, zoals laatst gewijzigd bij het decreet van 3 december 2015 betreffende het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles";

Op de voordracht van de Minister van Gezondheid en Sociale Actie en van de Minister van Ambtenarenzaken;  
Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 4, § 1, van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 16 januari 1991 tot oprichting van een sociale dienst voor de diensten van de Waalse Regering, laatst gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 24 april 2014, wordt punt 11<sup>o</sup> vervangen als volgt:

"11<sup>o</sup> het "Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles" (Waals agentschap voor gezondheid, sociale bescherming, handicap en gezinnen);"

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2016.

**Art. 3.** De Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Gezondheid en Sociale Actie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 17 december 2015

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

De Minister van Begroting, Ambtenarenzaken en Administratieve Vereenvoudiging,

C. LACROIX

  
SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2015/205974]

**17 DECEMBRE 2015. — Arrêté du Gouvernement wallon prorogeant le délai visé aux articles 55bis, § 4, du Code des droits de succession et 131quinquies, § 4, du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe**

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code des droits de succession, l'article 55bis, § 4, inséré par le décret du 3 juin 2011;

Vu le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, l'article 131quinquies, § 4, inséré par le décret du 3 juin 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 décembre 2015;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 décembre 2015;

Vu le rapport du 17 décembre 2015 établi conformément à l'article 3, 2<sup>o</sup>, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Considérant que l'article 55bis, § 1<sup>er</sup>, b), du Code des droits de succession exempté de droits de succession et de mutation par décès « la valeur des biens immobiliers repris dans le périmètre d'un site candidat au réseau Natura 2000 et soumis au régime de protection primaire, et pour lesquels les droits de succession et les droits de mutation par décès sont réputés localisés en Région wallonne »;

Considérant que l'article 131quinquies, § 1<sup>er</sup>, b), du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe exempté de droits de donation « la valeur des biens immobiliers repris dans le périmètre d'un site candidat au réseau Natura 2000 et soumis au régime de protection primaire, et pour lesquels les droits de donation sont réputés localisés en Région wallonne »;